

MÃ SỐ QUẢN LÝ VÀ CHẾ TẠO	
0001	0001
0002	0002
0003	0003
0004	0004
0005	0005
0006	0006
0007	0007
0008	0008
0009	0009
0010	0010



TỔNG GIÁM ĐỐC
 Ủy ban Quản lý và Chế tạo



NHÃN SẢN PHẨM



NUTRICIA BRINGING SCIENCE TO EARLY LIFE



Aptamil.

LACTOSE FREE FIRST INFANT MILK
Breastmilk substitute

LACTOSE FREE FIRST INFANT MILK
From birth



• Nutritionally complete
• We advise speaking to your healthcare professional before use.
Not suitable for infants with galactosaemia.



NHÃN SẢN PHẨM

INGREDIENTS

Glucose syrup, Vegetable oils (Palm oil, Coconut oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Sunflower oil), Calcium caseinate (from milk), Maltodextrin, Calcium phosphate, Sodium citrate, Potassium hydrogen phosphate, Fish oil, Potassium citrate, Magnesium chloride, Potassium chloride, L-Cysteine, Choline chloride, Oil from Mortierella Alpina, Emulsifier (Soy lecithin), Vitamin C, Potassium hydroxide, Inositol, Taurine, L-Tryptophan, L-Carnitine, Ferrous sulphate, Zinc sulphate, Vitamin E, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Cytidine 5'-monophosphate, Pantothenic acid, Adenosine 5'-monophosphate, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Copper sulphate, Riboflavin, Vitamin A, Thiamin, Vitamin B₆, Potassium iodide, Folic acid, Manganese sulphate, Sodium selenite, Vitamin K₁, Biotin, Vitamin D₃, Vitamin B₂.

Allergy advice: for allergens, please see ingredients in bold.

For information on Halal, visit our website.

Nutrition information

Typical values per 100ml prepared feed

Energy	276 kJ	Folate	14 µg
Fat	66 kcal	Vitamin B ₂	0.17 µg
of which, saturates	3.4 g	Biotin	1.6 µg
of which, mono-unsaturates	1.5 g	Pantothenic acid	0.53 mg
of which, polyunsaturates	1.3 g	Minerals	22.1 mg
of which, LCPS*	0.6 g	Sodium	80 mg
- Arachidonic acid (AA)	0.040 g	Potassium	51 mg
- Docosahexaenoic acid (DHA)	0.017 g	Chloride	68 mg
Carbohydrate	0.017 g	Calcium	49 mg
of which, sugars	7.6 g	Phosphorus	5.6 mg
of which, lactose	1.2 g	Magnesium	0.71 mg
of which, polyols	<0.007 g	Iron	0.48 mg
- Inositol	0.007 g	Zinc	0.052 mg
Protein	0.007 g	Copper	0.007 mg
Vitamins	1.3 g	Manganese	≤0.006 mg
Vitamin A	58 µg	Fluoride	3.0 µg
Vitamin B ₂	1.4 µg	Selenium	15.0 µg
Vitamin E	1.2 mg TE	Iodine	2.1 mg
Vitamin K ₁	4.4 µg	Others	22 mg
Vitamin C	9.3 mg	L-Carnitine	5.4 mg
Thiamin (B ₁)	0.07 mg	Choline	2.3 mg
Riboflavin (B ₂)	0.14 mg	Taurine	
Niacin (B ₃)	0.43 mg	Nucleotides	
Vitamin B ₆	0.05 mg	Long-chain polyunsaturated fatty acids	

Important notice

Breastfeeding is best for babies. Aptamil® Lactose Free First Infant Milk should only be used on the advice of a doctor, midwife, health visitor, public health nurse, dietitian, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care. When bottle feeding do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's teeth as this increases the risk of tooth decay. Ask your health care professional or dentist for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night.

Important feeding and storage advice

• Make up each feed as required. • For hygiene reasons, do not store made up feeds, discard unused feeds as soon as possible, and always within 2 hours. • Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause burns. • Never add extra scoops or anything else to your baby's feed. • Always leave your baby to finish their feed. • Do not re-heat powder in a cup or place. • Use powder within weeks of opening.



NHÃN SẢN PHẨM

FEEDING GUIDE

Important notice

Breastfeeding is best for babies. Aptamil[®] Lactose Free First Infant Milk should only be used on the advice of a doctor, midwife, health visitor, public health nurse, dietitian, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care. When bottle feeding do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's teeth as this increases the risk of tooth decay. Ask your healthcare professional or dentist for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night.

Important feeding and storage advice

• Make up each feed as required. • For hygiene reasons, do not store made up feeds, discard unfinished feeds as soon as possible, and always within 2 hours. • Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause scalding. • Never add extra scoops or anything else to your baby's feed. • Never leave your baby alone during feeding. • Store powder in a cool, dry place. • Do not refrigerate. • Use powder within 4 weeks of opening.

Approx. age	Approx. weight		No. of level scoops per feed (1 scoop = 4.4g)	Quantity of water per feed		No. of feeds per 24 hours
	kg	lb		ml	fl oz	
Up to 2 weeks	3.5	7½	3	90	3	6
2-4 weeks	3.9	8½	4	120	4	5
4-8 weeks	4.7	10½	5	150	5	5
8-12 weeks	5.4	12	6	180	6	5
3-4 months	6.2	13½	6	180	6	5
4-5 months	6.9	15½	7	210	7	5
5-6 months	7.6	16½	7	210	7	5
7-12 months	-	-	7	210	7	3

Assumes weaning at 6 months. Your baby may need more or less than the feeding guide above. This information is given as a guide only. Consult your healthcare professional if you require more advice.

IMPORTANT: Always use the scoop provided, please note the colour of the scoop in this pack may change from time to time.

Preparing your baby's feed

Because powdered milks are not sterile, failure to follow instructions may make your baby ill.



1 Wash hands and sterilise all utensils according to manufacturers' instructions.



2 Boil 1 litre of freshly run water. Leave kettle to cool for 30 minutes and no longer. Measure the required amount of water (refer to feeding guide) into a sterilised bottle. Be careful of scalding. Do not use artificially softened or repeatedly boiled water.



3 Using the scoop provided level off the powder with a clean, dry knife. Do not press/heap the powder.



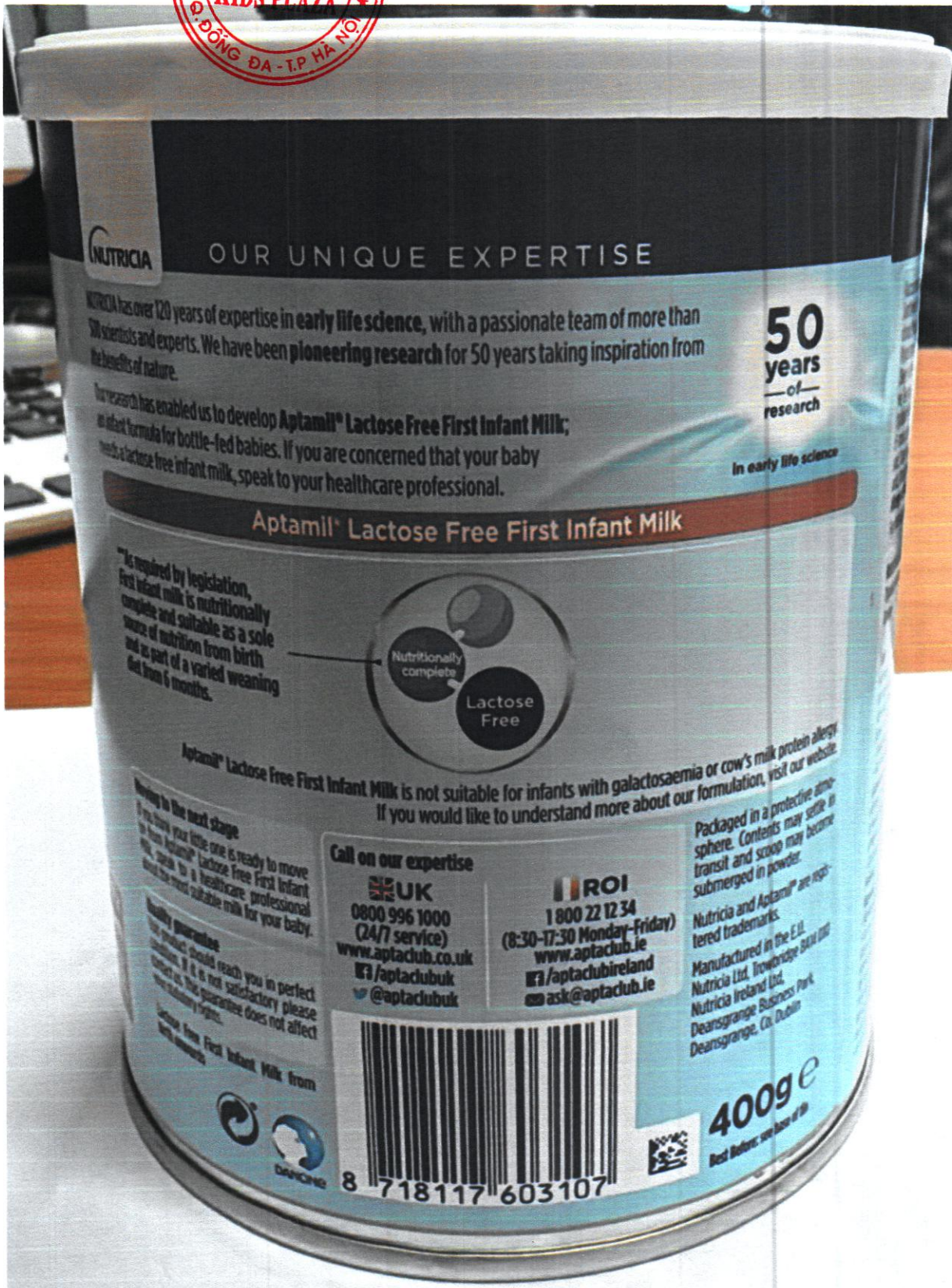
4 Add the correct measure of powder to the water. Adding too many or too few scoops can be harmful. Place the sterilised bottle and cap on the bottle and shake immediately, vertically and vigorously for at least 10 seconds, until the powder is dissolved.



5 Cool under running tap. Check temperature of feed. Feed immediately.



NHÃN SẢN PHẨM



OUR UNIQUE EXPERTISE

NUTRICIA has over 120 years of expertise in early life science, with a passionate team of more than 500 scientists and experts. We have been pioneering research for 50 years taking inspiration from the benefits of nature.

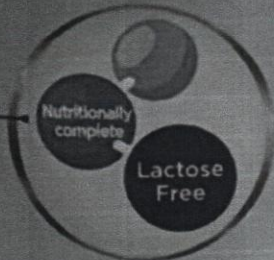
Our research has enabled us to develop Aptamil® Lactose Free First Infant Milk; an infant formula for bottle-fed babies. If you are concerned that your baby needs a lactose free infant milk, speak to your healthcare professional.

50
years
of
research

In early life science

Aptamil® Lactose Free First Infant Milk

"As required by legislation, first infant milk is nutritionally complete and suitable as a sole source of nutrition from birth and as part of a varied weaning diet from 6 months.



Aptamil® Lactose free First Infant Milk is not suitable for infants with galactosaemia or cow's milk protein allergy. If you would like to understand more about our formulation, visit our website.

Moving to the next stage
If you think your little one is ready to move on from Aptamil® Lactose Free First Infant Milk, speak to a healthcare professional about the most suitable milk for your baby.

Quality guarantee
Our products should reach you in perfect condition. If it is not satisfactory please contact us. This guarantee does not affect your statutory rights.

Lactose Free First Infant Milk from birth onwards

Call on our expertise



0800 996 1000
(24/7 service)
www.aptaclub.co.uk
@aptaclubuk



1 800 22 12 34
(8:30-17:30 Monday-Friday)
www.aptaclub.ie
@aptaclubireland
ask@aptaclub.ie

Packaged in a protective atmosphere. Contents may settle in transit and scoop may become submerged in powder.

Nutricia and Aptamil® are registered trademarks.
Manufactured in the E.U.
Nutricia Ltd, Trowbridge BA14 0JH
Nutricia Ireland Ltd,
Deansgrange Business Park,
Deansgrange, Co. Dublin



400g e
Best Before: see base of tin

DỊCH NHẬN

NUTRICIA ĐƯA KHOA HỌC VÀO ĐỜI SỐNG

Aptamil®

LACTOSE FREE FIRST INFANT MILK

Sữa thay thế sữa mẹ



LACTOSE FREE FIRST INFANT MILK
Breastmilk substitute

LACTOSE FREE FIRST INFANT MILK
From birth

*• Nutritionally complete
• We advise speaking to your healthcare professional before
NOT suitable for infants with galactosaemia*



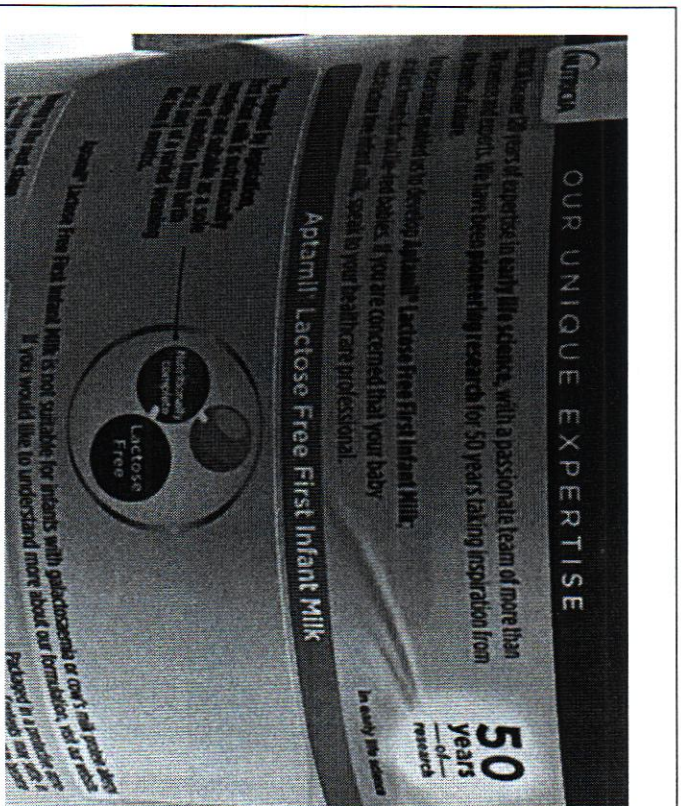
TRANSLATION/Bản dịch

002



k

LACTOSE FREE FIRST INFANT MILK
Từ khi được sinh ra
- Đây đủ dinh dưỡng
- Chúng tôi khuyên bạn nên hỏi ý kiến chuyên gia y tế trước khi sử dụng



NUTRICIA CHUYÊN MÔN ĐỘC ĐÁO CỦA CHÚNG TÔI

NUTRICIA có hơn 120 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực khoa học đầu đời, với đội ngũ đam mê gồm hơn 500 nhà khoa học và chuyên gia. Chúng tôi đã tiên phong nghiên cứu trong 40 năm lấy cảm hứng từ những lợi ích của thiên nhiên.

Nghiên cứu đã cho phép chúng tôi phát triển Aptamil® Lactose Free First Infant Milk; Một công thức ăn liền dành cho trẻ bú bình. Nếu bạn lo lắng rằng con bạn uống sữa dành cho trẻ sơ sinh không có đường sữa, hãy hỏi ý kiến chuyên gia y tế.

Aptamil® Lactose Free First Infant Milk

- Theo quy định của pháp luật, Sữa đầu tiên dành cho trẻ sơ sinh là hoàn chỉnh về mặt dinh dưỡng và phù hợp như một nguồn dinh dưỡng duy nhất từ khi sinh ra và là một phần của chế độ ăn dặm đa dạng từ 6 tháng.

Dinh dưỡng hoàn thiện
Không Lactose

Aptamil® Lactose Free First Infant Milk không thích hợp cho trẻ sơ sinh bị galactosaemia hoặc dị ứng đạm sữa bò. Nếu bạn muốn hiểu thêm về công thức của chúng tôi, hãy truy cập trang web của chúng tôi.

TRANSLATION/ bản dịch

50 Năm Nghiên Cứu Trong lĩnh vực khoa học đầu đời

Handwritten mark



<p>Chuyển sang giai đoạn tiếp theo Nếu bạn cho rằng con nhỏ của mình đã sẵn sàng để tiếp tục từ Aptamil Lactose Free First Infant Milk. Hãy hỏi ý kiến với chuyên gia chăm sóc sức khỏe về loại sữa phù hợp nhất cho con bạn.</p>	<p>Gọi cho đội ngũ chuyên môn UK 0800 996 1000 (Phục vụ 24/7) www.aptaclub.co.uk @aptaclubuk</p>	<p>ROI 1 800 22 12 34 (8:30 – 17:30) Thứ 2 – Thứ 6 www.aptaclub.ie @aptaclubirelandask</p>	<p>Được đóng gói trong một bầu không khí bảo vệ. Sản phẩm bên trong có thể lắng xuống trong quá trình vận chuyển và muối có thể bị ngập trong bột. Nutricia và Aptamil là những thương hiệu đã được đăng ký. Sản xuất tại EU. Nutricia Ltd, Trowbridge BA14 0XQ Nutricia Ireland Ltd, Deansgrange Business Park, Deansgrange, Co.Dublin.</p>
<p>Đảm bảo chất lượng Sản phẩm này sẽ đến tay bạn trong tình trạng hoàn hảo. Nếu sản phẩm không đạt yêu cầu, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi. Bảo đảm này không ảnh hưởng đến các quyền theo luật định của bạn. Lactose Free First Infant Milk sử dụng cho trẻ sơ sinh trở đi</p>	<p>Mã vạch</p>	<p>400g Sử dụng tốt nhất: Xem thông tin trên hộp</p>	

12

INGREDIENTS

Carose syrup, Vegetable oils (Palm oil, Coconut oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Sunflower oil), Calcium caseinate (from milk), Maltodextrin, Calcium phosphate, Sodium citrate, Potassium hydrogen phosphate, Fish oil, Potassium citrate, Magnesium chloride, Potassium chloride, L-cysteine, Choline chloride, Oil from Mortierella Alpina, Emulsifier (Soy lecithin), Vitamin C, Potassium hydroxide, Inositol, Taurine, L-tryptophan, L-carnitine, Ferrus sulphate, Zinc sulphate, Vitamin E, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Cytidine 5'-monophosphate, Pantothenic acid, Adenosine 5'-monophosphate, Inosine 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Glycer sulphate, Riboflavin, Vitamin A, Thiamin, Vitamin B₆, Potassium iodide, Folic acid, Manganese sulphate, Sodium selenite, Vitamin K₁, Biotin, Vitamin D₃, Vitamin B₁₂.
 May contain allergens. Please see ingredients in bold.
 For information on Halal, visit our website.

THÀNH PHẦN

Siro glucose, Dầu thực vật (Dầu cọ, Dầu dừa, Dầu hạt cải, Dầu hướng dương có hàm lượng oleic cao, Dầu hướng dương), Calci caseinat (từ sữa), Maltodextrin, Calci phosphat, Natri citrat, Kali hydrogen phosphat, Dầu cá, Kali citrat, Magnesi clorid, Kali clorid, L - Cysteine, Choline clorid, Dầu từ Mortierella Alpina, Chất nhũ hóa (Lecithin đậu nành), Vitamin C, Kali hydroxyd, Inositol, Taurine, L - Tryptophan, L - Carnitine, Sắt sulfat, Kẽm sulfat, Vitamin E, Muối natri uridine 5'- monophosphat, Cytidine 5'- monophosphat, Acid Pantothenic, Adenosine 5'- monophosphat, Muối natri Inosine 5- monophosphat, Nicotinamid, Muối natri Guanosine 5'- monophosphat, Đòng sulfat, Riboflavin, Vitamin A, Thiamin, Vitamin B₆, Kali iodid, Acid folic, Mangan sulfat, Natri selenit, Vitamin K₁, Biotin, Vitamin D₃, Vitamin B₁₂.

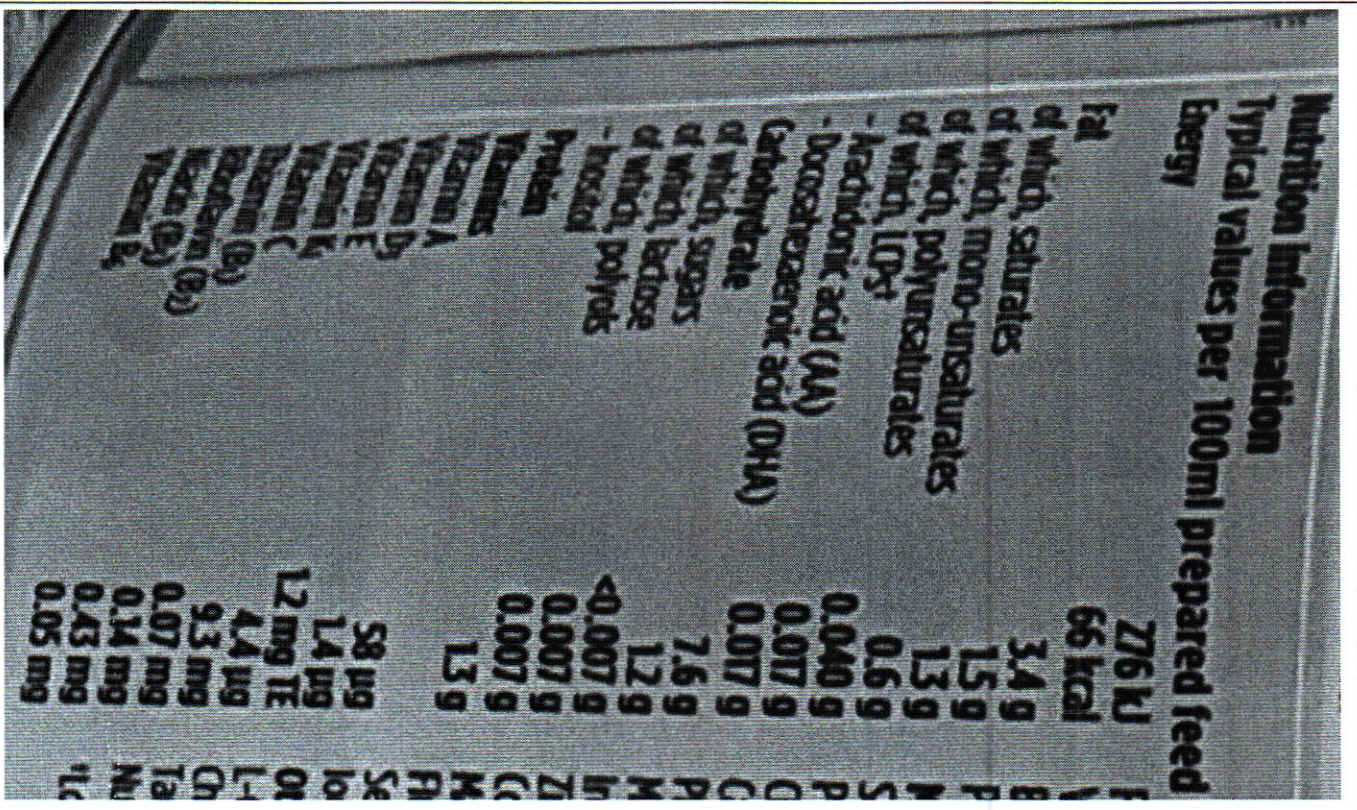
Lời khuyên về dị ứng: đối với chất gây dị ứng, vui lòng xem thành phần trong phần in đậm.

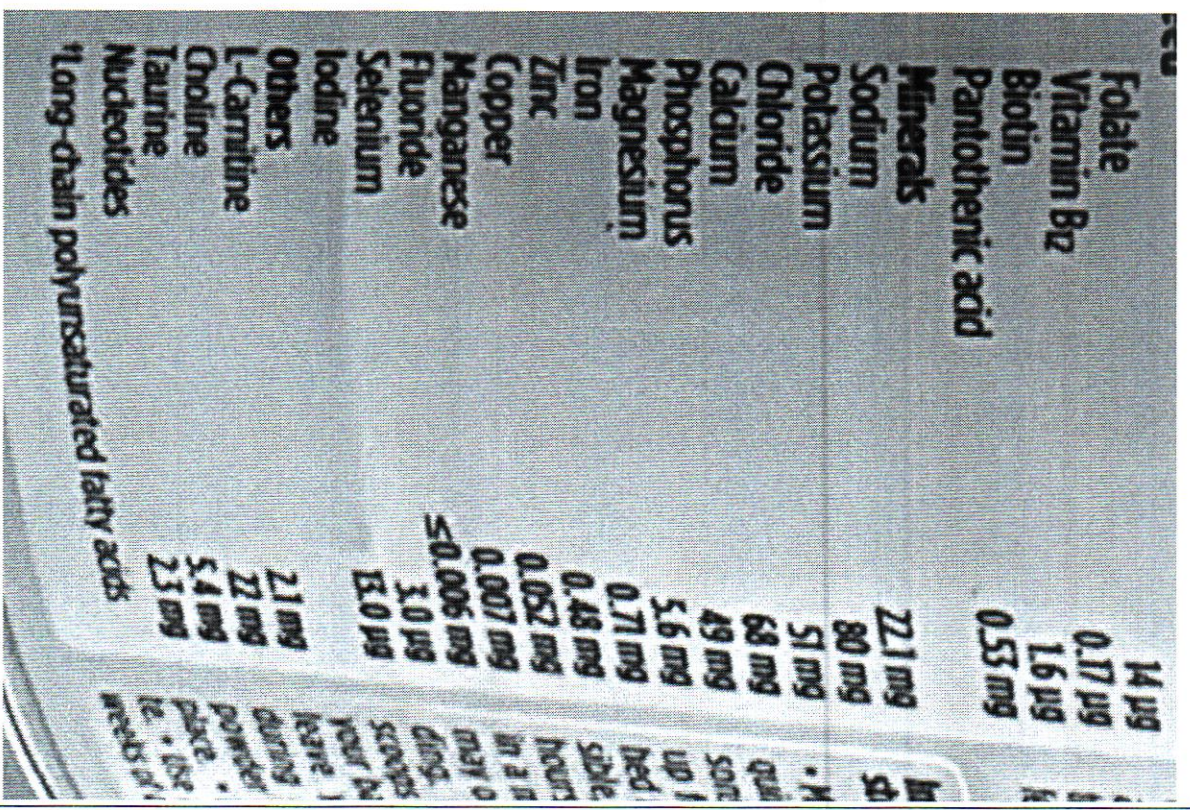
Để biết thông tin về Halal, hãy truy cập trang web của chúng tôi.

Thông tin dinh dưỡng

Giá trị trung bình trên 100ml sữa thành phẩm

Năng lượng	276 kJ	66 kcal
Chất béo	3.4 g	
Bão hòa	1.5 g	
Không bão hòa đơn	1.3 g	
Không bão hòa đa	0.6 g	
LCPs ⁺	0.040 g	
- Acid Arachidonic (AA)	0.017 g	
- Acid Docosahexaenoic (DHA)	0.017 g	
Carbohydrat	7.6 g	
Đường	1.2 g	
Lactose	<0.007 g	
polyols	0.007 g	
- Inositol	0.007 g	
Protein	1.3 g	
Vitamins		
Vitamin A	58 µg	
Vitamin D3	1.4 µg	
Vitamin E	1.2 mg TE	
Vitamin K1	4.4 µg	
Vitamin C	9.3 mg	
Thiamin (B1)	0.07 mg	
Riboflavin (B2)	0.14 mg	
Niacin (B3)	0.43 mg	
Vitamin B6	0.05 mg	





Folate	14 µg
Vitamin B12	0.17 µg
Biotin	1.6 µg
Acid Pantothenic	0.53 mg
Khoáng chất	
Natri	22.1 mg
Kali	80 mg
Clô	51 mg
Calci	68 mg
Phospho	49 mg
Magnesi	5.6 mg
Sắt	0.71 mg
Kẽm	0.48 mg
Đồng	0.052 mg
Mangan	0.007 mg
Florua	≤0.006 mg
Selen	3.0 µg
Iodid	13.0 µg
Khác	
L-Carnitine	2.1 mg
Choline	22 mg
Taurine	5.4 mg
Nucleotide	2.3 mg

Acid béo không bão hòa đa chuỗi dài

TRANSLATION/ bản dịch

K

Thông báo quan trọng

Nuôi con bằng sữa mẹ là tốt nhất cho trẻ sơ sinh. Aptamil® Lactose Free First Infant Milk chỉ nên được sử dụng theo lời khuyên của bác sĩ, nữ hộ sinh, thăm khám sức khỏe, y tá sức khỏe cộng đồng, chuyên gia dinh dưỡng, dược sĩ hoặc chuyên gia khác chịu trách nhiệm chăm sóc bà mẹ và trẻ em. Khi bú bình không để sữa tiếp xúc lâu hoặc thường xuyên với răng của bé vì điều này làm tăng nguy cơ sâu răng. Hãy hỏi chuyên gia chăm sóc sức khỏe hoặc nha sĩ của bạn để được tư vấn. Đảm bảo rằng răng của bé đã được làm sạch sau lần bú cuối cùng vào ban đêm.

Lời khuyên quan trọng về cho ăn và bảo quản

- Pha loãng sữa đúng theo hướng dẫn sử dụng.
- Vì lý do vệ sinh, không lưu trữ thức ăn đã pha sẵn, loại bỏ phần ăn chưa dùng hết càng sớm càng tốt và luôn trong vòng 2 giờ.
- Không hâm nóng phần ăn trong lò vi sóng, có thể xuất hiện các điểm nóng và gây bỏng.
- Không bao giờ cho thêm muối hoặc bất cứ thứ gì khác vào thức ăn của bé.
- Không bao giờ để em bé của bạn một mình trong khi cho ăn.
- Bảo quản bột ở nơi khô ráo, thoáng mát.
- Không làm lạnh.
- Sử dụng bột trong vòng 4 tuần sau khi mở.

Important notice

Breastfeeding is best for babies. Aptamil® Lactose Free First Infant Milk should only be used on the advice of a doctor, midwife, health visitor, public health nurse, dietitian, pharmacist, or other professional responsible for maternal and child care. When bottle feeding do not allow prolonged or frequent contact of milk feeds with your baby's teeth as this increases the risk of tooth decay. Ask your health-care professional or dentist for advice. Make sure your baby's teeth are cleaned after the last feed at night.

Important feeding and storage advice

- Make up each feed as required. For hygiene reasons, do not store made-up feeds, discard unfinished feeds as soon as possible, and always within 2 hours. Do not heat feeds in a microwave, hot spots may occur and cause scalding. Never add extra scoops or anything else to your baby's feed. Never leave your baby alone during feeding. Never powder in a cool, dry place. Do not refrigerate. Use powder within 4 weeks of opening.

1 mg
2 mg
3 mg
4 mg
5 mg
6 mg
7 mg
8 mg
9 mg
10 mg
11 mg
12 mg
13 mg
14 mg
15 mg
16 mg
17 mg
18 mg
19 mg
20 mg






FEEDING GUIDE

Approx. age	Approx. weight kg	D	No. of level scoops per feed (1 scoop = 4.4g)	Quantity of water per feed ml	fl oz	No. of feeds per 24 hours
Up to 2 weeks	3.5	7%	3	90	3	6
2-4 weeks	3.9	8%	4	120	4	5
4-8 weeks	4.7	10%	5	150	5	5
8-12 weeks	5.4	12%	6	180	6	5
3-4 months	6.2	13%	6	180	6	5
4-5 months	6.9	15%	7	210	7	5
5-6 months	7.6	16%	7	210	7	5
7-12 months	-	-	7	210	7	3

Assumes weaning at 6 months. Your baby may need more or less than the feeding guide above. This information is given as a guide only. Consult your healthcare professional if you require more advice.

IMPORTANT: Always use the scoop provided, please note the colour of the scoop in this pack may change from time to time.

Preparing your baby's feed
Because powdered milks are not sterile, failure to follow instructions may make your baby ill.

-  Wash hands and sterilise all utensils according to manufacturer's instructions.
-  Boil 1 litre of freshly run water. Leave kettle to cool for 30 minutes and no longer. Measure the required amount of water (refer to feeding guide) into a sterilised bottle. Be careful of scalding. Do not use artificially softened or repeatedly boiled water.
-  Using the scoop provided level off the powder with a clean, dry knife. Do not press/heap the powder.
-  Add the correct measure of powder to the water. Adding too many or too few scoops can be harmful. Place the sterilised feed and cap on the bottle and shake immediately, vertically and vigorously for at least 10 seconds, until the powder is dissolved.
-  Cool under running tap. Check temperature of feed immediately.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Tuổi	Cân nặng xấp xỉ		Số muỗng bột trên mỗi lần pha (1 thìa = 4.4g)	Lượng nước mỗi lần pha		Số lần uống trong 24 giờ
	kg	lb		ml	fl oz	
Đến 2 tuần	3.5	7 ¾	3	90	3	6
2-4 tuần	3.9	8 ½	4	120	4	5
4-8 tuần	4.7	10 ½	5	150	5	5
8-12 tuần	5.4	12	6	180	6	5
3-4 tháng	6.2	13 ¾	6	180	6	5
4-5 tháng	6.9	15 ¼	7	210	7	5
5-6 tháng	7.6	16 ¾	7	210	7	5
7-12 tháng	-	-	7	210	7	3

Già sử bé bắt đầu ăn dặm lúc 6 tháng. Hướng dẫn cho ăn này CHỈ là hướng dẫn sử dụng chung; trẻ có thể cần nhiều hơn hoặc ít hơn so với chỉ định. Tham khảo ý kiến chuyên gia chăm sóc sức khỏe của bạn nếu bạn cần thêm lời khuyên.

QUAN TRỌNG: Luôn sử dụng muỗng được kèm theo trong hộp sữa, xin lưu ý rằng màu sắc của muỗng trong gói này có thể thay đổi theo thời gian.

HƯỚNG DẪN CHO ĂN

- Vì sữa bột không vô trùng nên việc không làm theo hướng dẫn có thể khiến bé bị bệnh.
- Rửa tay và khử trùng tất cả các dụng cụ theo hướng dẫn của nhà sản xuất.
 - Đun sôi 1 lít nước. Để ấm đun nước nguội trong 30 phút. Đong lượng nước cần thiết (tham khảo hướng dẫn cho ăn) vào bình đã tiệt trùng. Cần thận trọng khi bị bỏng. Không sử dụng nước được làm mềm nhân tạo hoặc đun sôi nhiều lần.
 - Đùng muỗng đi kèm và gạt ngang bột bằng một con dao khô, sạch. Không nên bột khi đong.
 - Thêm lượng bột thích hợp vào nước. Cho quá nhiều hoặc quá ít muỗng có thể gây hại. Đặt nút vú và nắp đã khử trùng vào bình sữa và lắc mạnh theo chiều dọc ngay lập tức trong ít nhất 10 giây cho đến khi bột tan hết.
 - Làm nguội dưới vòi nước chảy. Kiểm tra nhiệt độ của sữa. Cho bé ăn luôn

CHI NHÁNH HƯNG YÊN- CÔNG TY CỔ PHẦN KIDS PLAZA

Giám đốc chi nhánh. Bùi Quang Thạc
(đã ký và đóng dấu)

18

Tôi, Nguyễn Thị Mai Hiền, CCCD số: 001300010089 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 25/04/2021; cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 06 tháng 08 năm 2025

Người dịch

Nguyễn Thị Mai Hiền

Ngày 06 tháng 08 năm 2025 (Ngày mùng sáu, tháng tám, năm hai nghìn không trăm hai mươi lăm)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Ô Chợ Dừa, thành phố Hà Nội.

Tôi, **CÔNG CHỨNG VIÊN** là Công chứng viên, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Nguyễn Đức Tuấn

CHỨNG THỰC

- Bà Nguyễn Thị Mai Hiền, là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực: 28237 Quyển số: 01 /2025 - SCT/CKND

Ngày 06 tháng 08 năm 2025

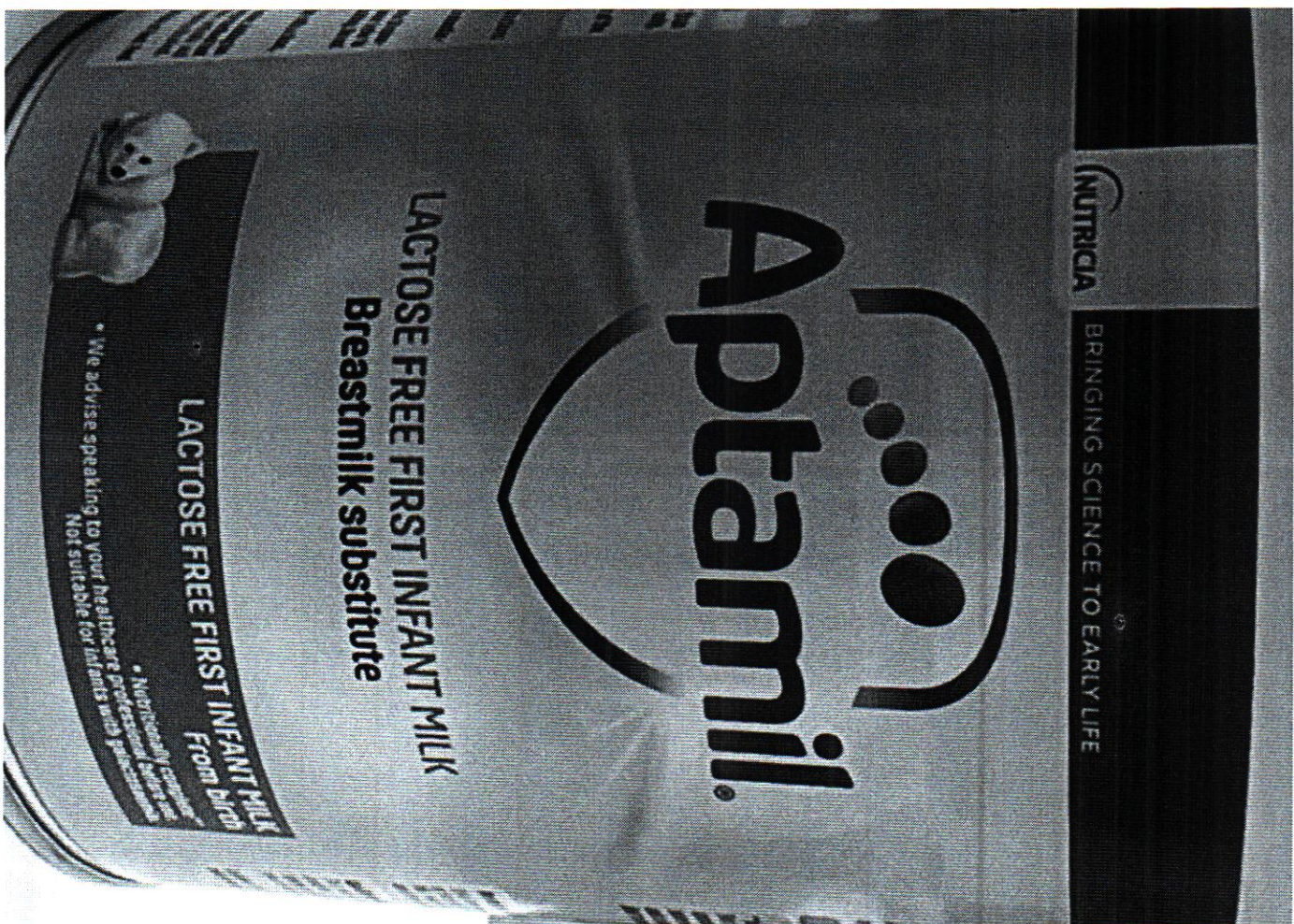
CÔNG CHỨNG VIÊN



CÔNG CHỨNG VIÊN

Nguyễn Đức Tuấn

NHÂN SẢN PHẨM



DẠI DIỆN ĐOÀN NGHIỆP



GIÀM ĐỐC CHI NHẠNH
Bùi Quang Khắc

4.0
NG
CC
V
5
d
*

Lactogen

OUR UNIQUE EXPERTISE

With over 50 years of expertise in early life science, with a passionate team of more than 10,000 scientists and experts, we have been pioneering research for 50 years taking inspiration from special diets.

Through our studies in Germany, Lactogen Lactose Free First Infant Milk, a milk formula for bottle-fed babies. If you are concerned that your baby's milk contains the most milk, speak to your healthcare professional.

Aptamil Lactose Free First Infant Milk

50 years of research

In early life science

Artificially Complete Lactose Free

For babies with lactose intolerance, this milk formula is substantially more digestible as it is made with lactose-free milk from birth.

Formal Lactose Free First Infant Milk is not suitable for infants with galactosemia or cow's milk protein allergy. If you would like to understand more about our formula, visit our website.

Call us now experts:

EU/UK
0800 596 1000
DAIL SERVICE
www.aptechina.co.uk
ET/aptechinauk
or @aptechinauk

VIETNAM
1 800 22 12 34
(8:30-17:30 Monday-Friday)
www.aptechina.com
ET/vietnam
or vietnam@aptechina.com

Milk is not a perfect source. Contains milk sugar, lactose and some fat. Substituted in order to make it suitable for infants with lactose intolerance.

Manufactured in the UK by Aptamil Ltd, Ipswich, Suffolk, UK. Aptamil is a registered trademark of Nestlé. Patent pending. © 2014

400g e

8 718117 603107

ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



GIÁM ĐỐC CHI NHANH
Bui Quang Thac

1.9
ĂN
NG
UYE
UVA

INGREDIENTS

Glucose syrup, vegetable oils (Palm oil, Coconut oil, Rapeseed oil, High oleic sunflower oil, Sunflower oil), Calcium caseinate (from milk), Maltodextrin, Calcium phosphate, Sodium citrate, Potassium hydrogen phosphate, Fish oil, Potassium citrate, Magnesium chloride, Potassium chloride, L-Cysteine, Choline chloride, Oil from Mortierella Alpina, Emulsifier (Soy lecithin), Vitamin C, Potassium hydroxide, Inositol, Taurine, L-Tryptophan, L-Carnitine, Ferrus sulphate, Zinc sulphate, Vitamin E, Uridine 5'-monophosphate sodium salt, Uridine 5'-monophosphate, Pantothenic acid, Adenosine 5'-monophosphate, Inositol 5'-monophosphate sodium salt, Nicotinamide, Guanosine 5'-monophosphate sodium salt, Uppex sulphate, Riboflavin, Vitamin A, Thiamin, Vitamin B6, Potassium iodide, Folic acid, Magnesium sulphate, Sodium selenite, Vitamin K1, Biotin, Vitamin D3, Vitamin B9. Allergy advice: for allergens, please see ingredients in bold.

Important notes:
 Breastfeeding is not the best feeding for babies. First Year Milk should be used as the main source of nutrition. Health care should be taken in the presence of other illnesses. Parents are responsible for general child care. After use in child care, this milk powder should be stored in a dry place at room temperature. Do not use if the tin is damaged or if the contents are not used within 4 weeks of first use. Do not use if the tin is damaged or if the contents are not used within 4 weeks of first use. Do not use if the tin is damaged or if the contents are not used within 4 weeks of first use.

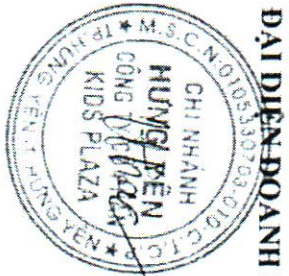
Nutrition Information

Typical values per 100ml prepared feed

Energy	776 kJ	14 J/g
Protein	66 kcal	1.6 J/g
Folate	3.4 g	0.55 mg
Vitamin B9	1.5 g	0.22 mg
Biotin	1.3 g	0.19 mg
Pantothenic acid	0.6 g	0.08 mg
Minerals	0.040 g	5.6 mg
Sodium	0.07 g	0.71 mg
Potassium	0.07 g	0.48 mg
Chloride	0.07 g	0.62 mg
Calcium	7.6 g	0.007 mg
Phosphorus	1.2 g	0.007 mg
Magnesium	<0.007 g	0.007 mg
Iron	0.007 g	0.007 mg
Zinc	0.007 g	0.007 mg
Copper	0.007 g	5.0 mg
Manganese	1.3 g	1.0 mg
Fluoride	58 µg	1.0 mg
Selenium	1.4 µg	2.1 mg
Iodine	1.2 mg	4.1 mg
Others	4.4 mg	2.1 mg
L-Carnitine	5.3 mg	2.1 mg
Choline	0.07 mg	5.4 mg
Taurine	0.14 mg	2.1 mg
Nucleotides	0.45 mg	2.1 mg
Long-Chain polyunsaturated fatty acids	0.05 mg	2.1 mg

Important notes

Health care should be taken in the presence of other illnesses. Parents are responsible for general child care. After use in child care, this milk powder should be stored in a dry place at room temperature. Do not use if the tin is damaged or if the contents are not used within 4 weeks of first use. Do not use if the tin is damaged or if the contents are not used within 4 weeks of first use. Do not use if the tin is damaged or if the contents are not used within 4 weeks of first use.



ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP

GIÁM ĐỐC CHI NHÃN
 Bùi Quang Thạc

